迪克·布鲁纳丛书 之我和米菲一起读

米菲和小鸟



童趣出版有限公司编译 人民邮电出版社出版

米菲和小鸟





带着？读故事

在故事开始之前，先来看看下面的问题：

（1） 米菲在外面玩什么时发现了小鸟？

（2） 米菲在哪里发现了小鸟？

（3） 当米菲发现小鸟太小了，无法自己回到窝里时，她怎么办了？

（4） 兔妈妈和米菲一起想了一个什么办法把小鸟送回窝里？

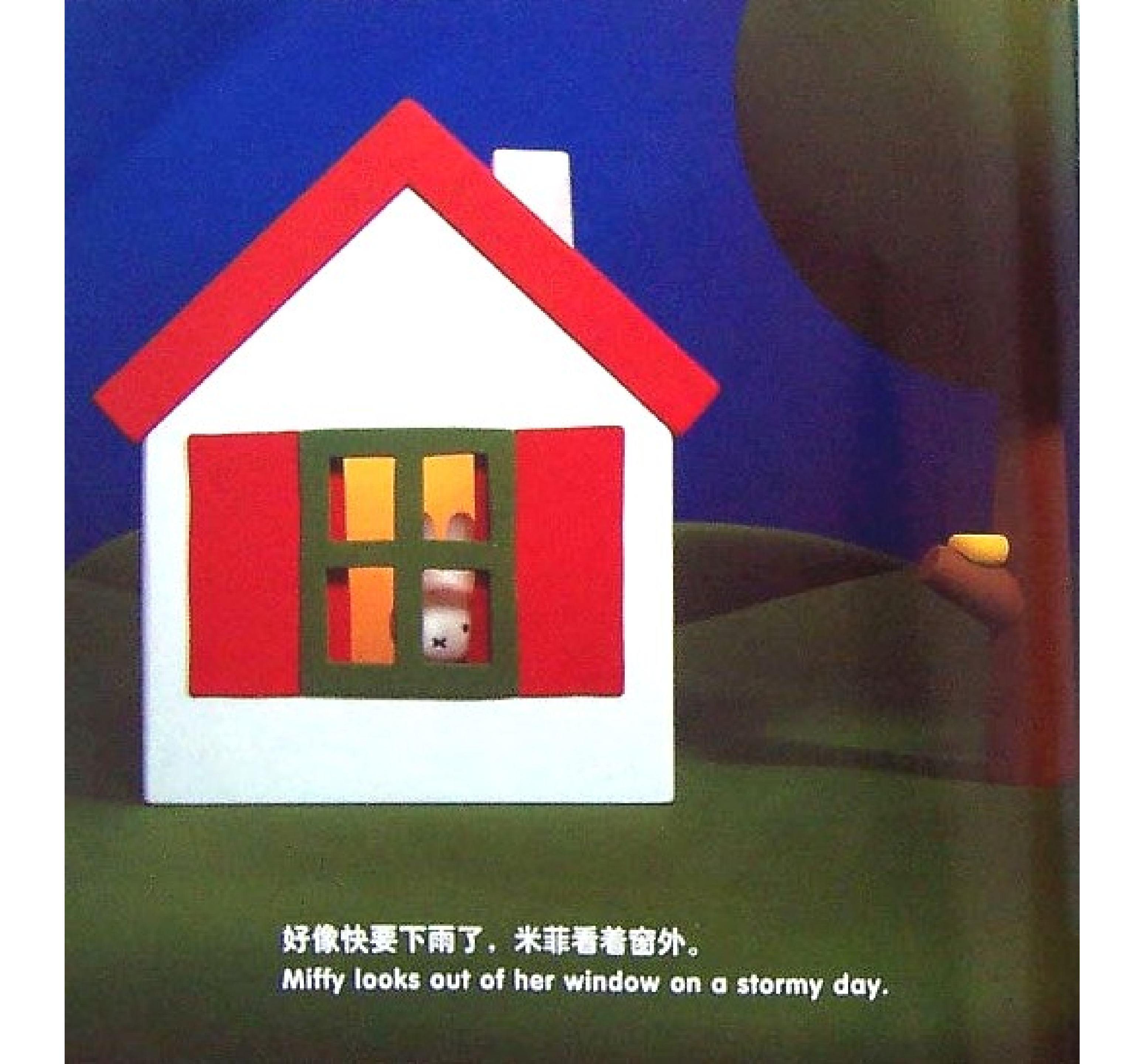
（5） 鸟妈妈和小鸟团聚了吗？

小朋友，你把问题都记在心里了吗？如果故事结束后你能回答出所有的问题，米菲就会给你颁发聪明宝宝的奖状哦！还等什么，让我们一起踏上这美妙的故事之旅吧！

给家长的话

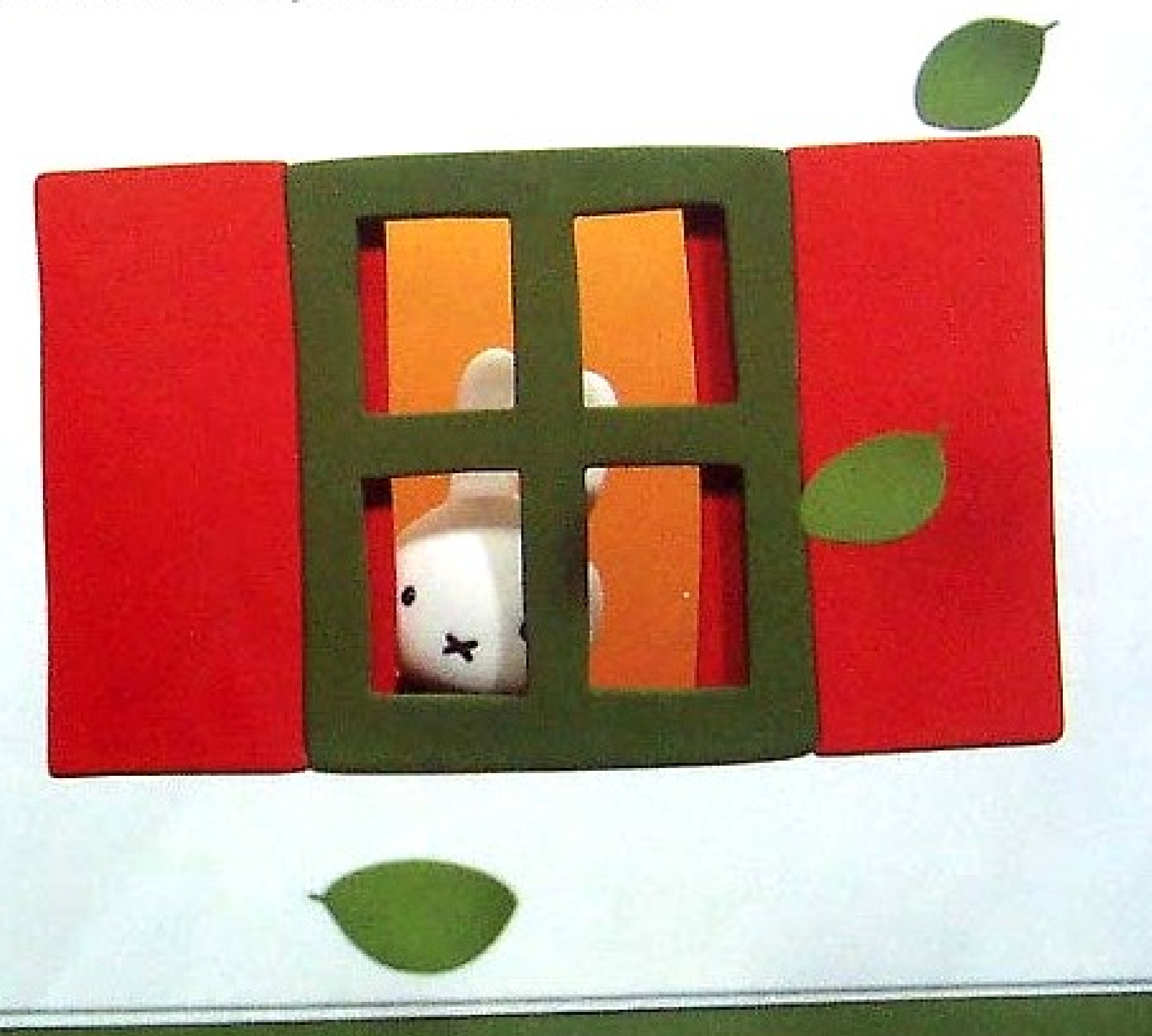
讲故事前请先和孩子一起读读有关故事的几个问题，让孩子带着问题读故事，读到与问题对应之处时请多读几遍加强孩子记忆，并适时提出问题让孩子边看书边回答，故事结束后请再次翻回本页，让孩子凭记忆回答所有的问题，如果孩子都答对了，可别忘了在下页的聪明宝宝奖状上写上孩子的名字及颁奖日期哦！

“带着？读故事”答案请在本书中寻找。


好像快要下雨了，米菲看着窗外。
Miffy looks out of her window on a stormy day.

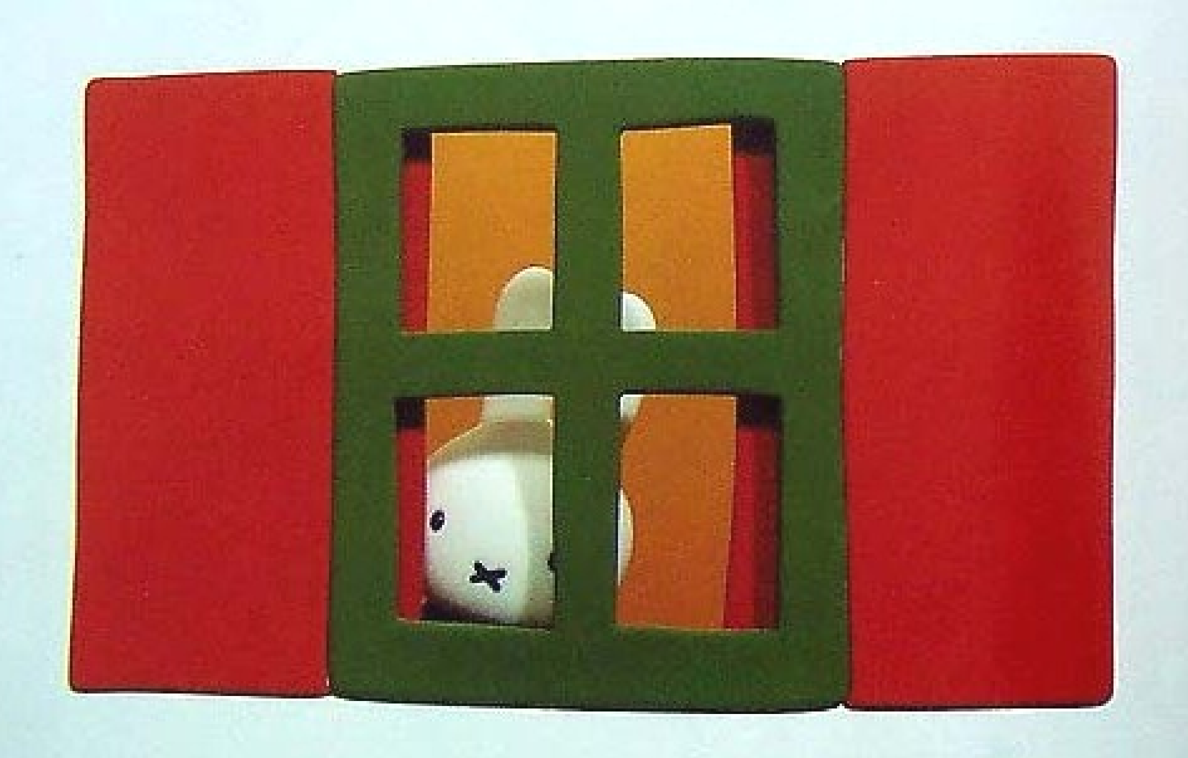
外面起风了，落叶漫天飞舞。

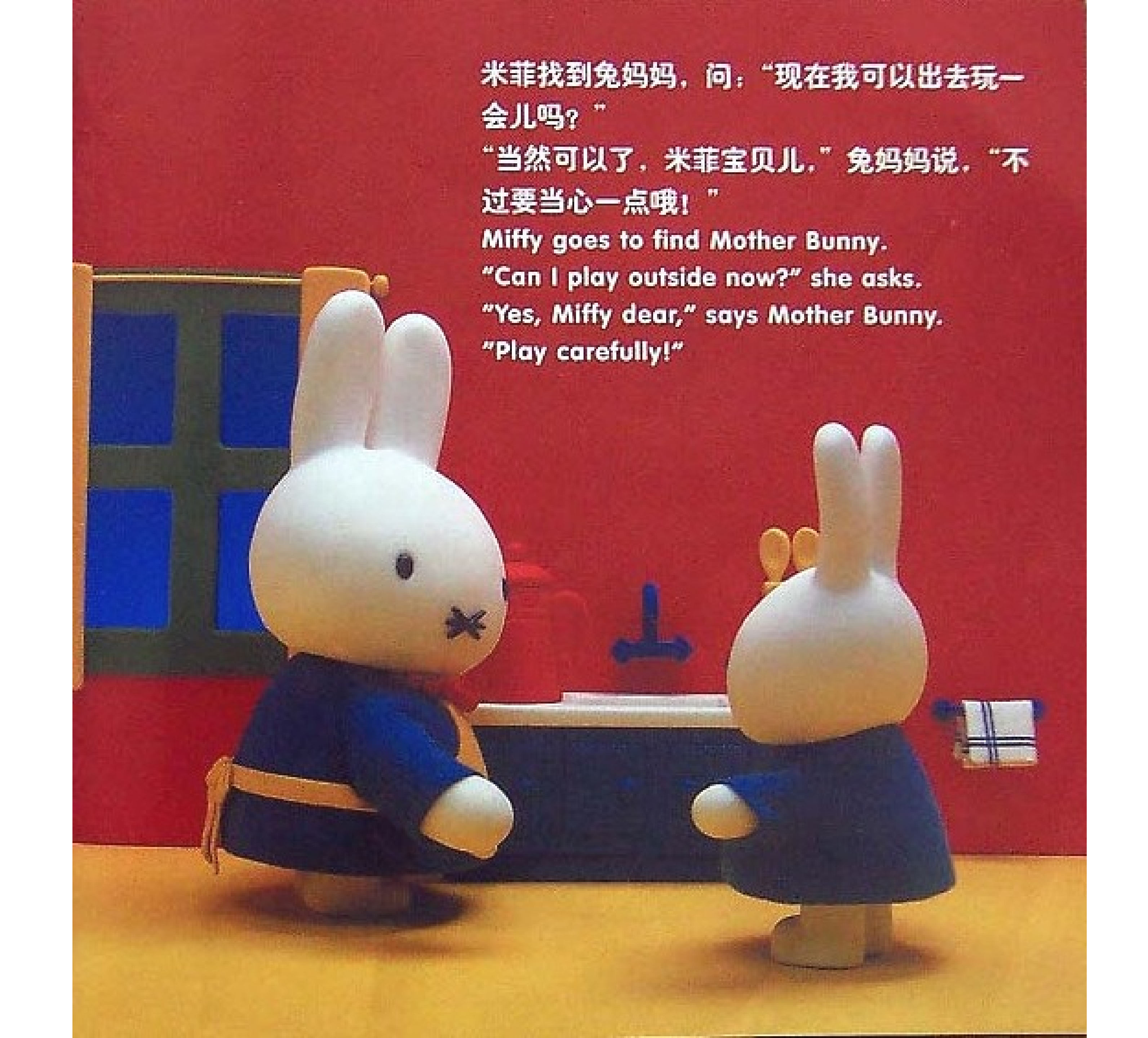
The wind is blowing and leaves are flying all around.



不过，不久之后，风停了，太阳又出来了。

But soon the wind stops blowing and the sun comes out again.

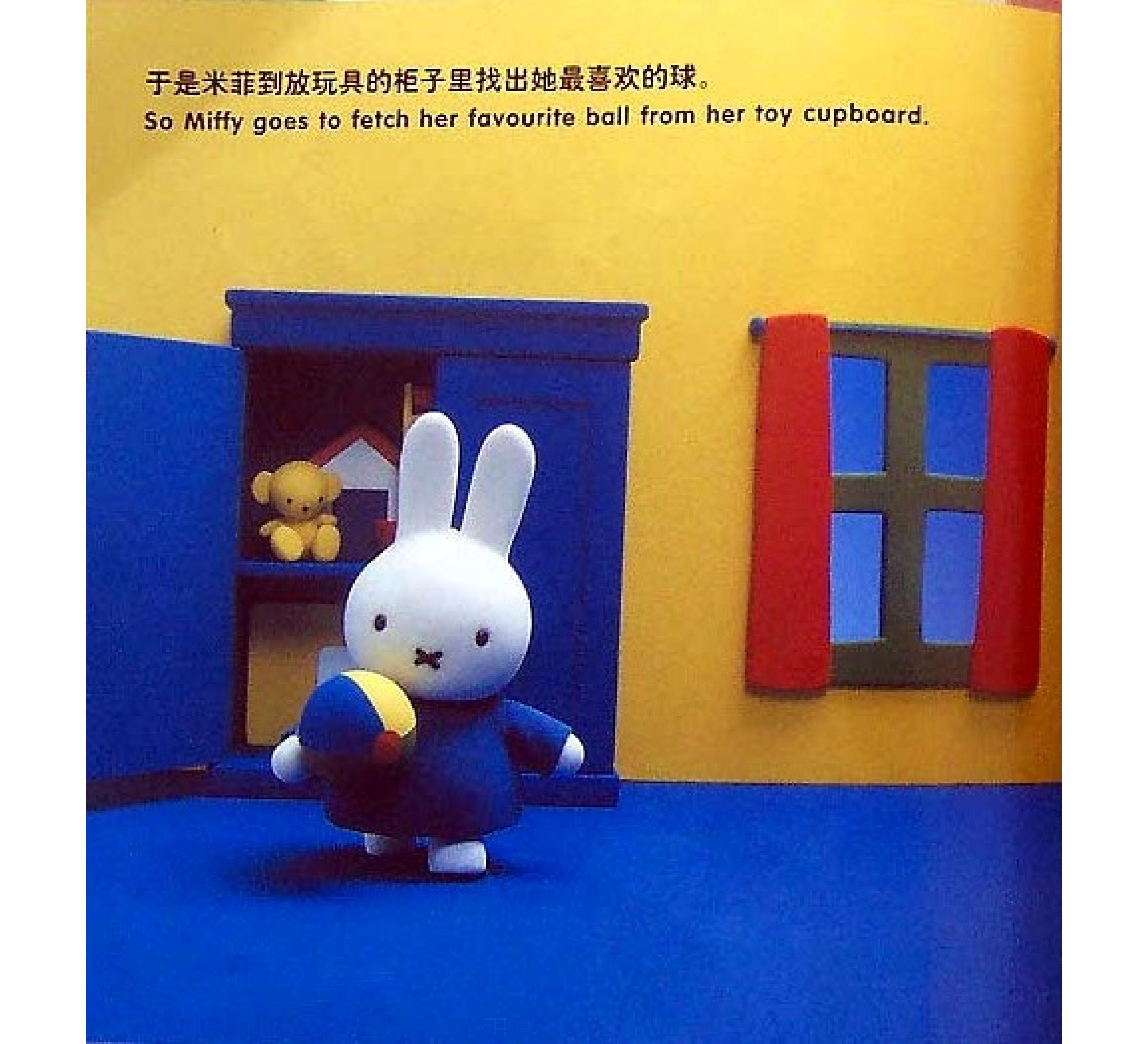


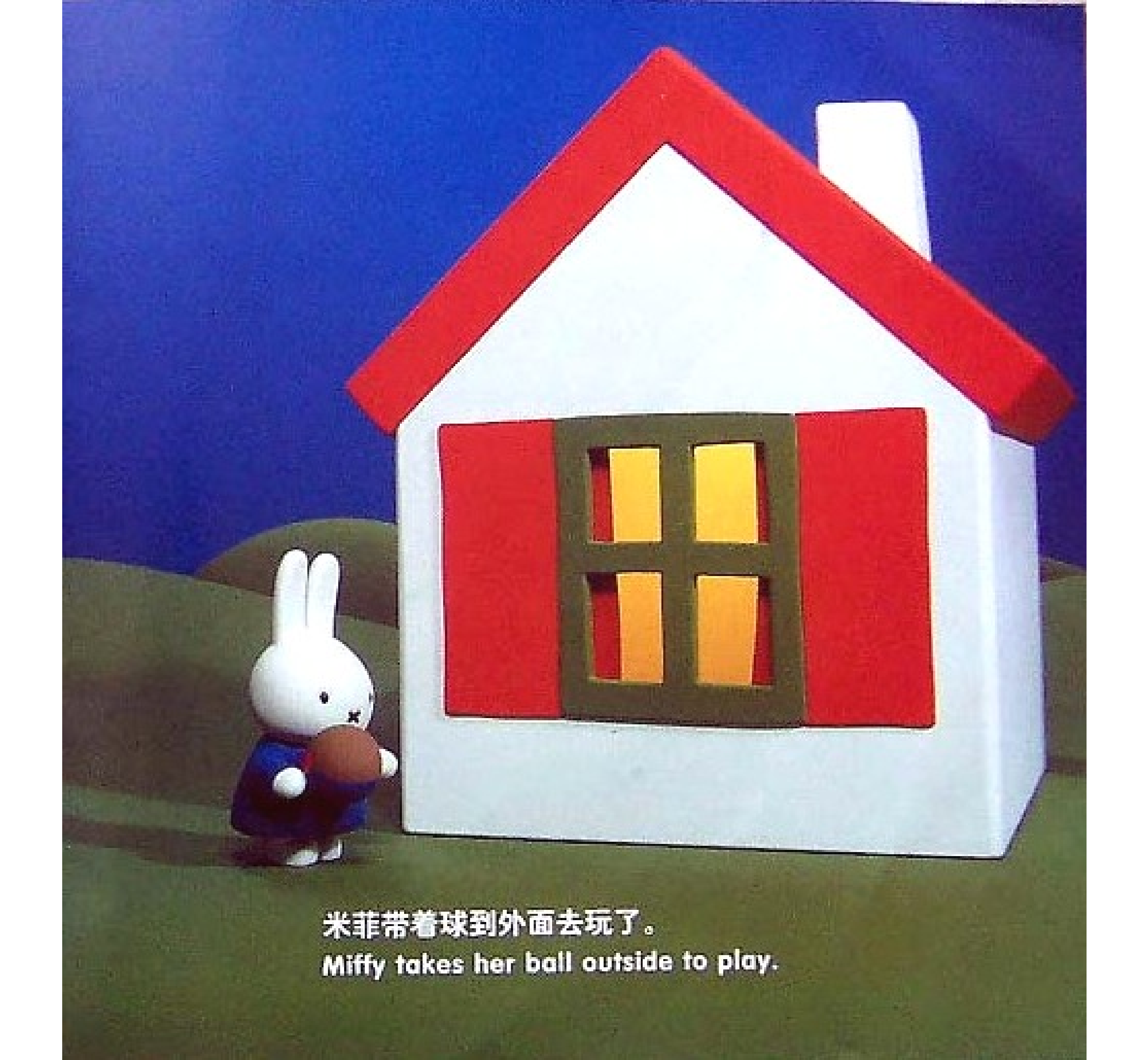


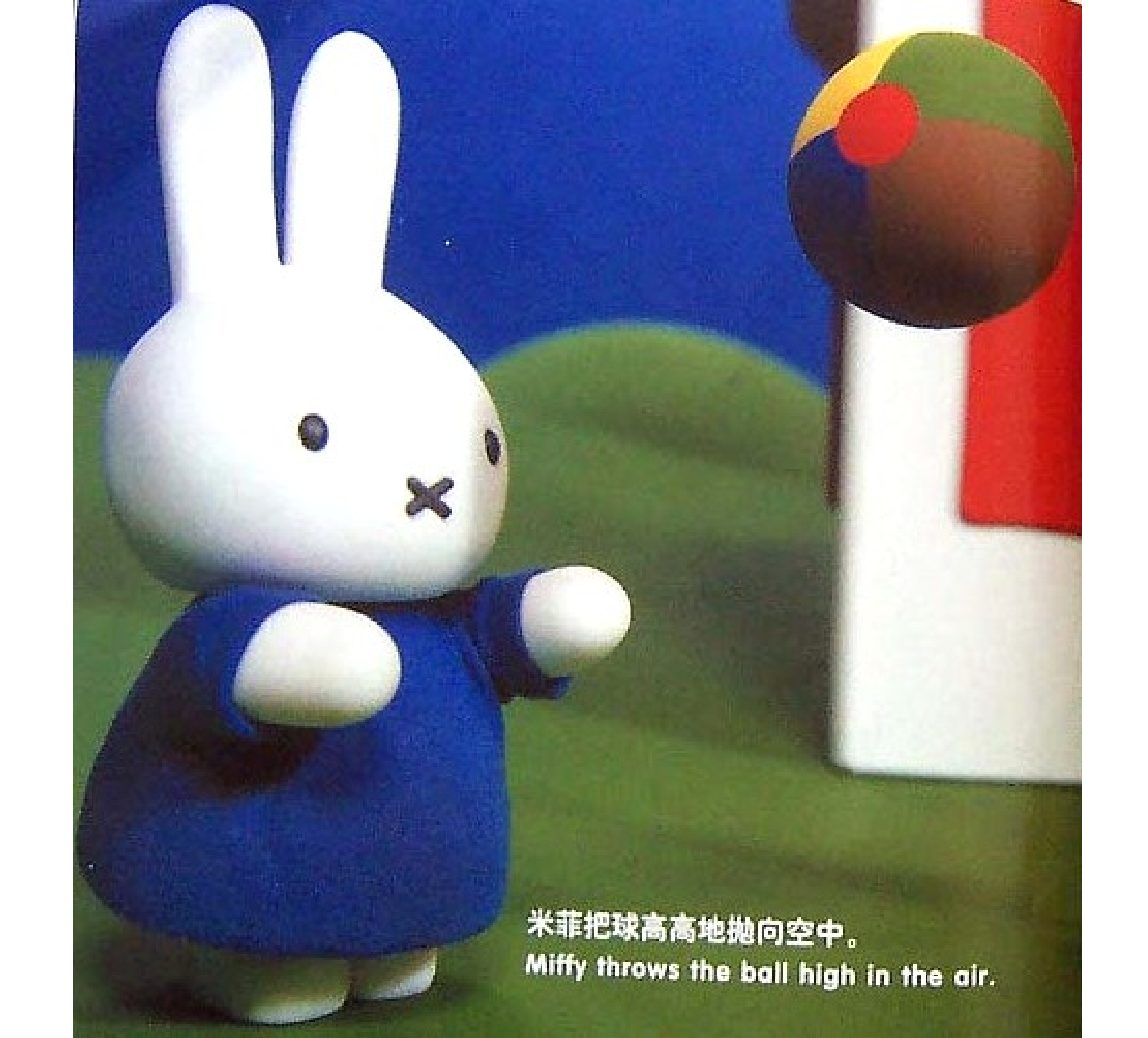
米菲找到兔妈妈，问：“现在我可以出去玩一会儿吗？”

“当然可以了，米菲宝贝儿，”兔妈妈说，“不过要当心一点哦！”

Miffy goes to find Mother Bunny.
“Can I play outside now?” she asks.
“Yes, Miffy dear,” says Mother Bunny.
“Play carefully!”

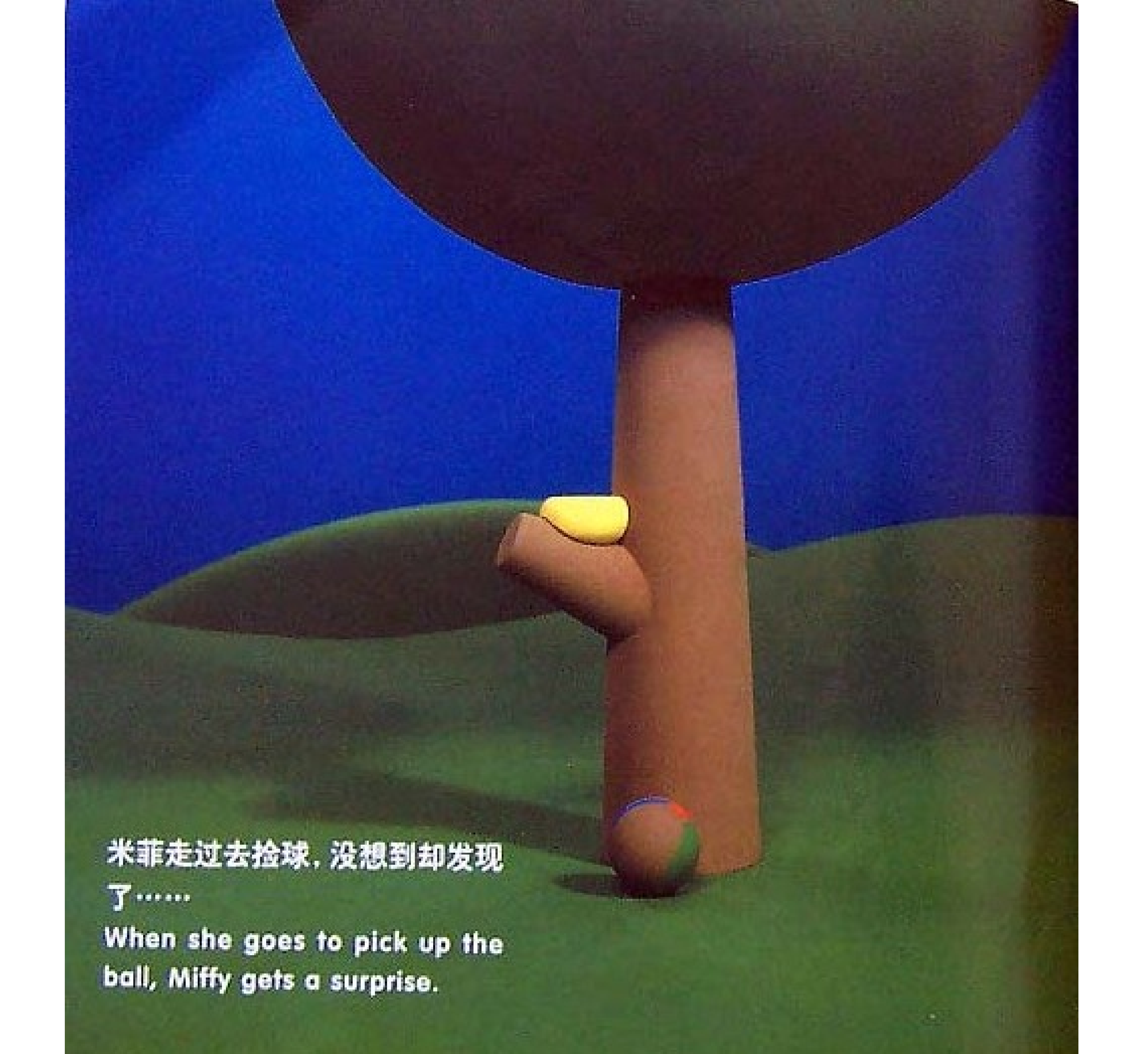

于是米菲到放玩具的柜子里找出她最喜欢的球。
So Miffy goes to fetch her favourite ball from her toy cupboard.

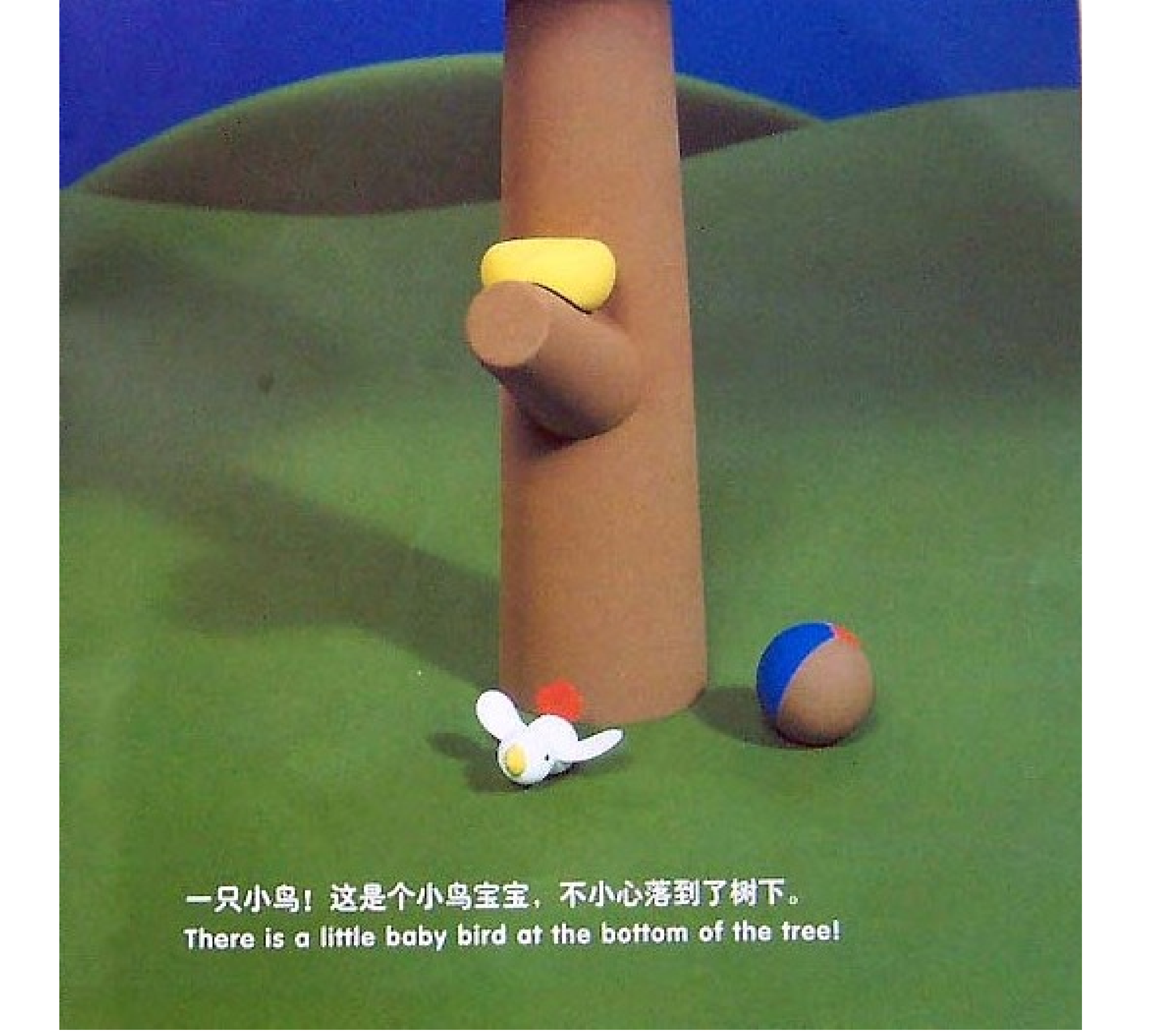

米菲带着球到外面去玩了。
Miffy takes her ball outside to play.



米菲把球高高地抛向空中。
Miffy throws the ball high in the air.


球落了下来，滚到了一棵树旁。
It falls to the ground and rolls next to a tree.

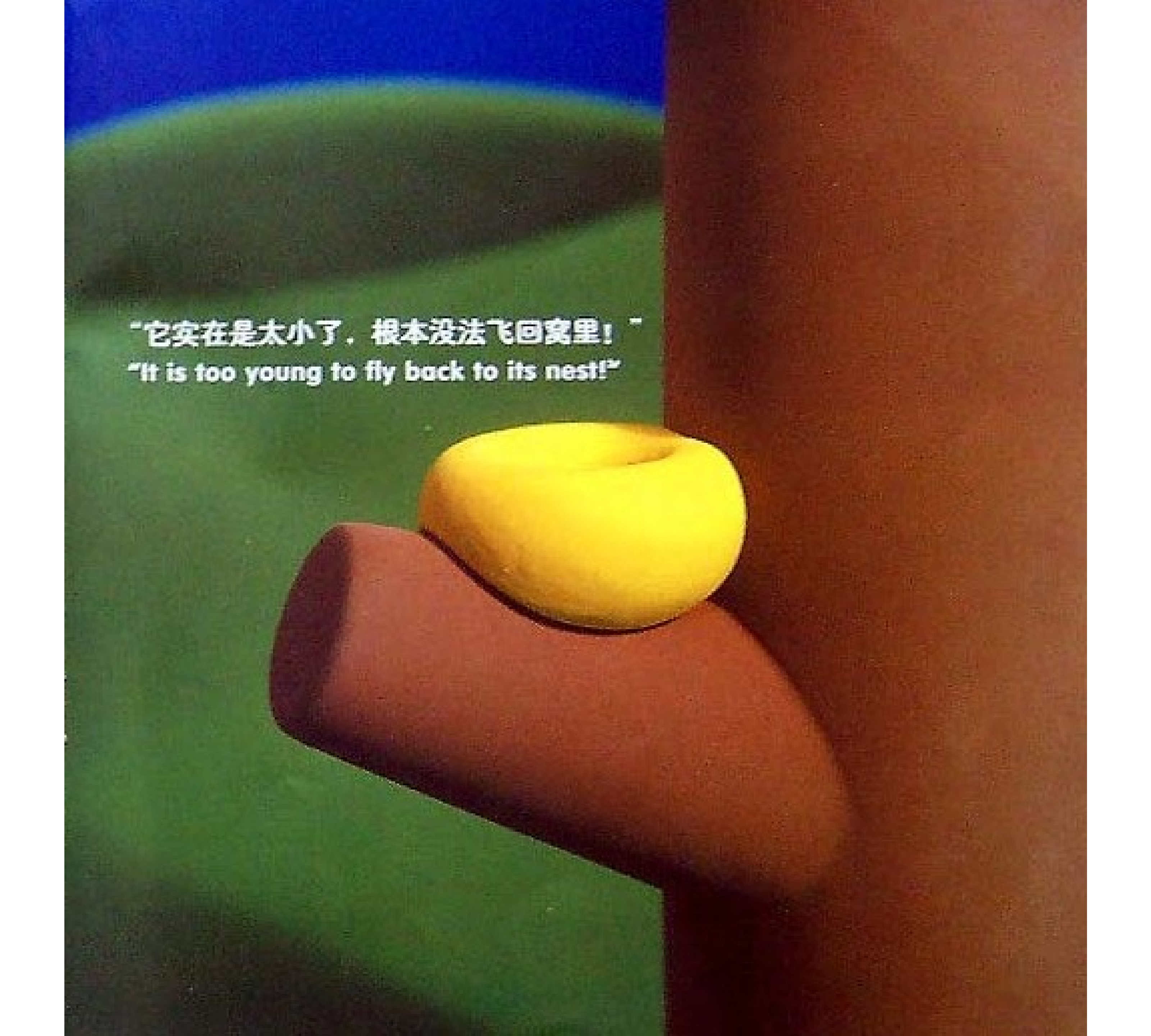

米菲走过去捡球，没想到却发现了……
When she goes to pick up the ball, Miffy gets a surprise.

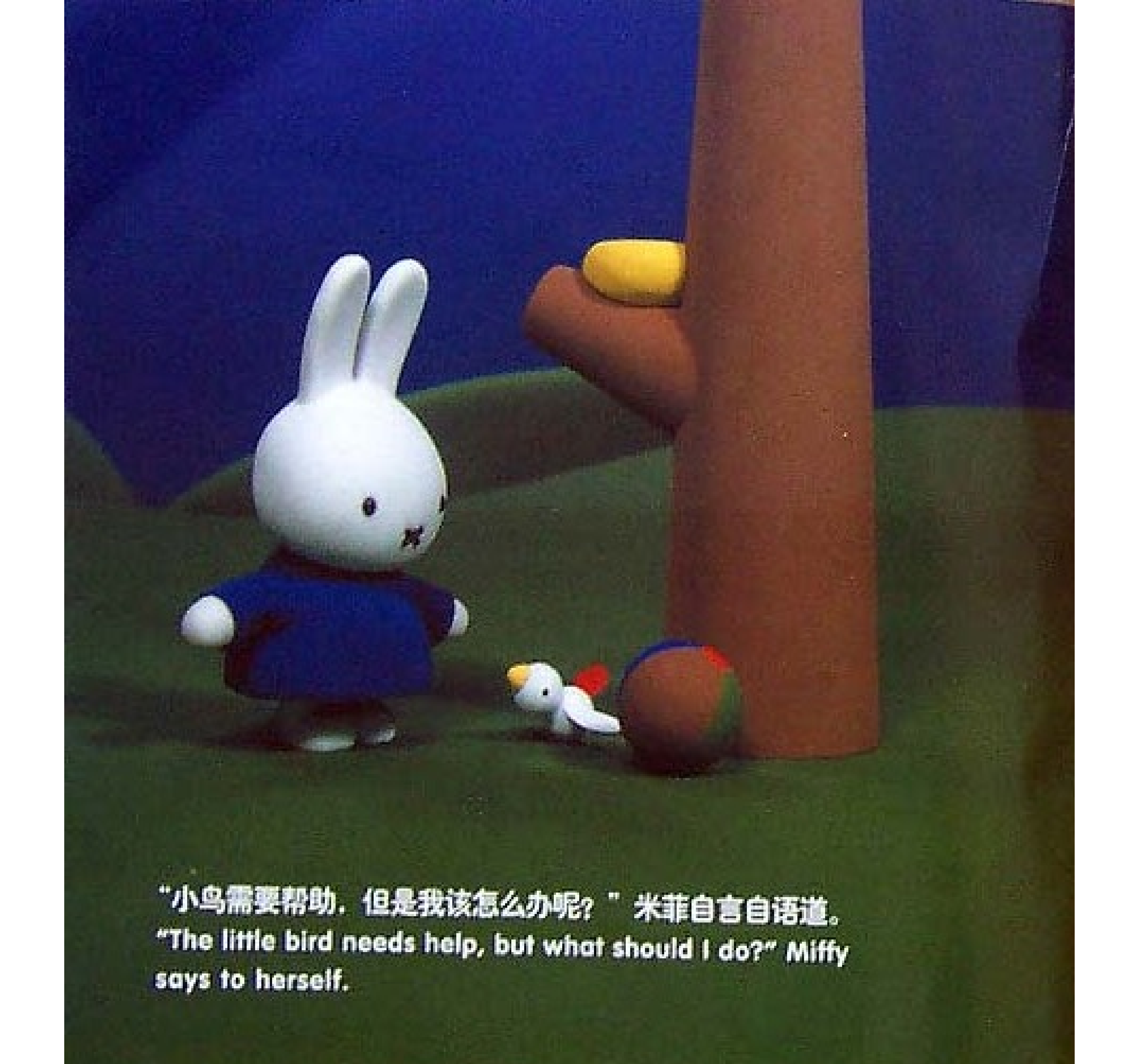

一只小鸟！这是个小鸟宝宝，不小心落到了树下。
There is a little baby bird at the bottom of the tree!



“可怜的小鸟宝宝，它一定是被刚才的大风刮下来的。”米菲心想。

“Poor baby bird. It must have been blown down in the storm,” thinks Miffy.

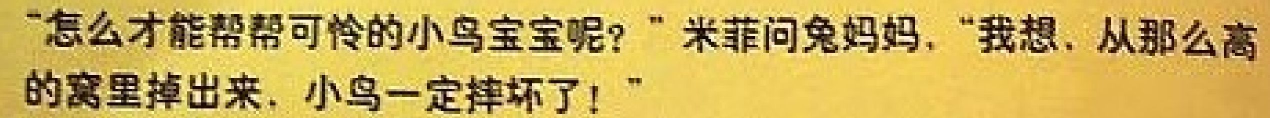

"它实在是太小了，根本没法飞回窝里！"
"It is too young to fly back to its nest!"


“小鸟需要帮助，但是我该怎么办呢？”米菲自言自语道。
“The little bird needs help, but what should I do?” Miffy says to herself.



米菲轻轻地把小鸟捧在手里，小心地带回了家。

Miffy picks up the little bird and carries it carefully back to her house.



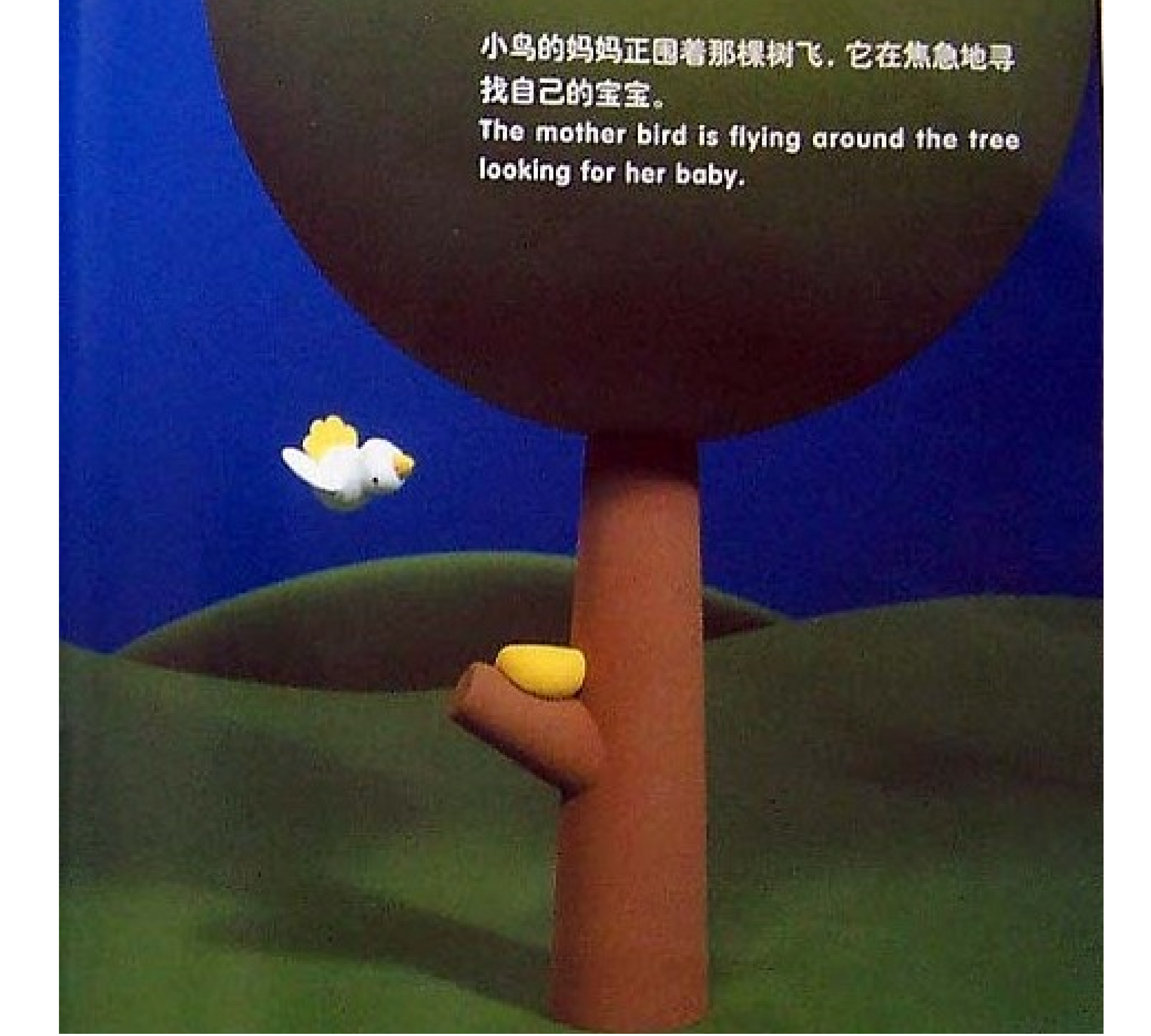
"怎么才能帮帮可怜的小鸟宝宝呢？"米菲问兔妈妈，"我想，从那么高的窝里掉出来，小鸟一定摔坏了！"

"How can I help this poor baby bird?" Miffy asks Mother Bunny. "I think it must be hurt after falling out of its nest!"

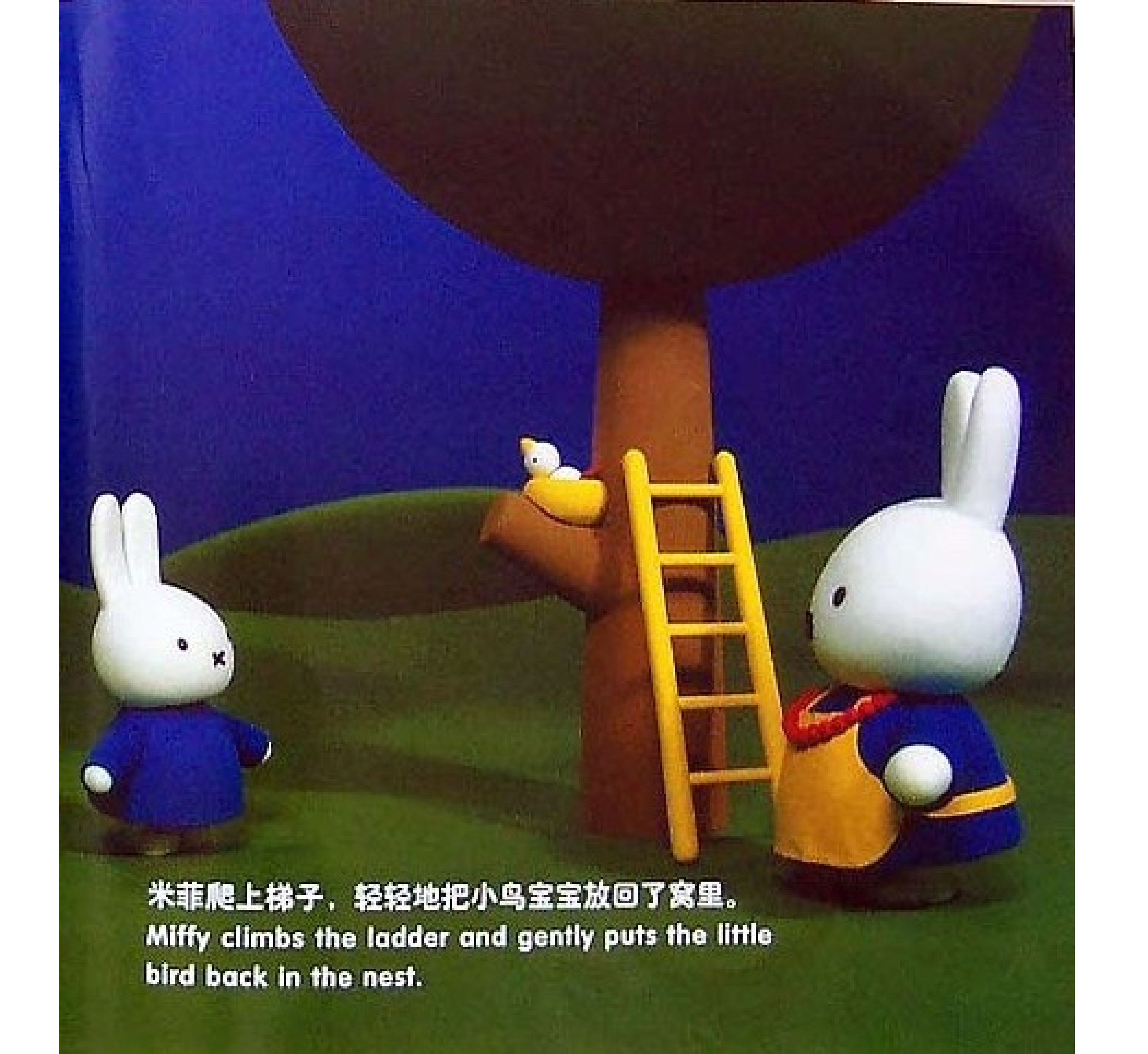

“啾……啾……”小鸟轻轻地叫了两声。
“我想它现在已经缓过来了。”兔妈妈说。米菲听了非常高兴。
"Cheep, cheep!" goes the little bird.
"I think he is better now," says Mother Bunny.
Miffy is very happy.

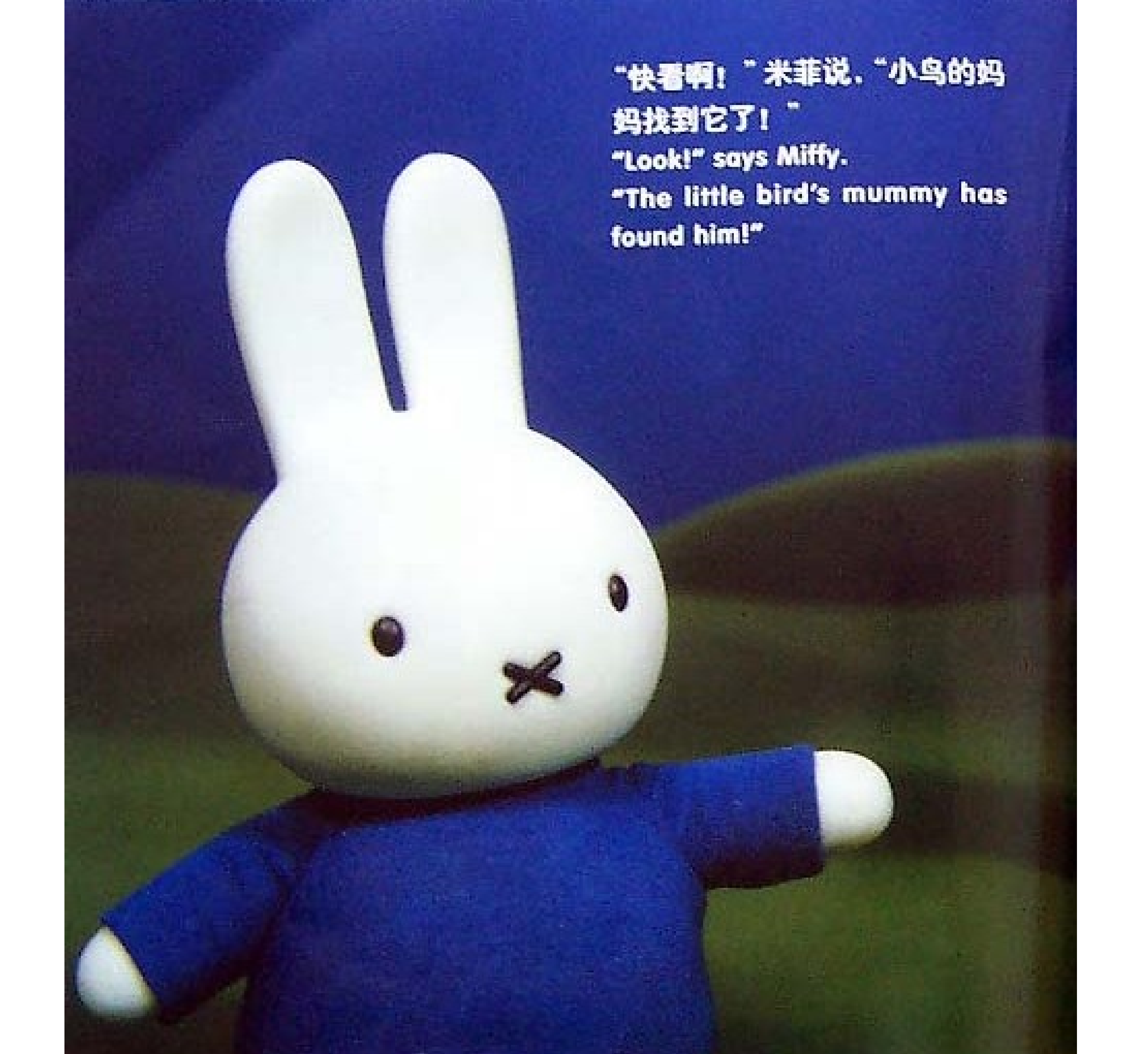


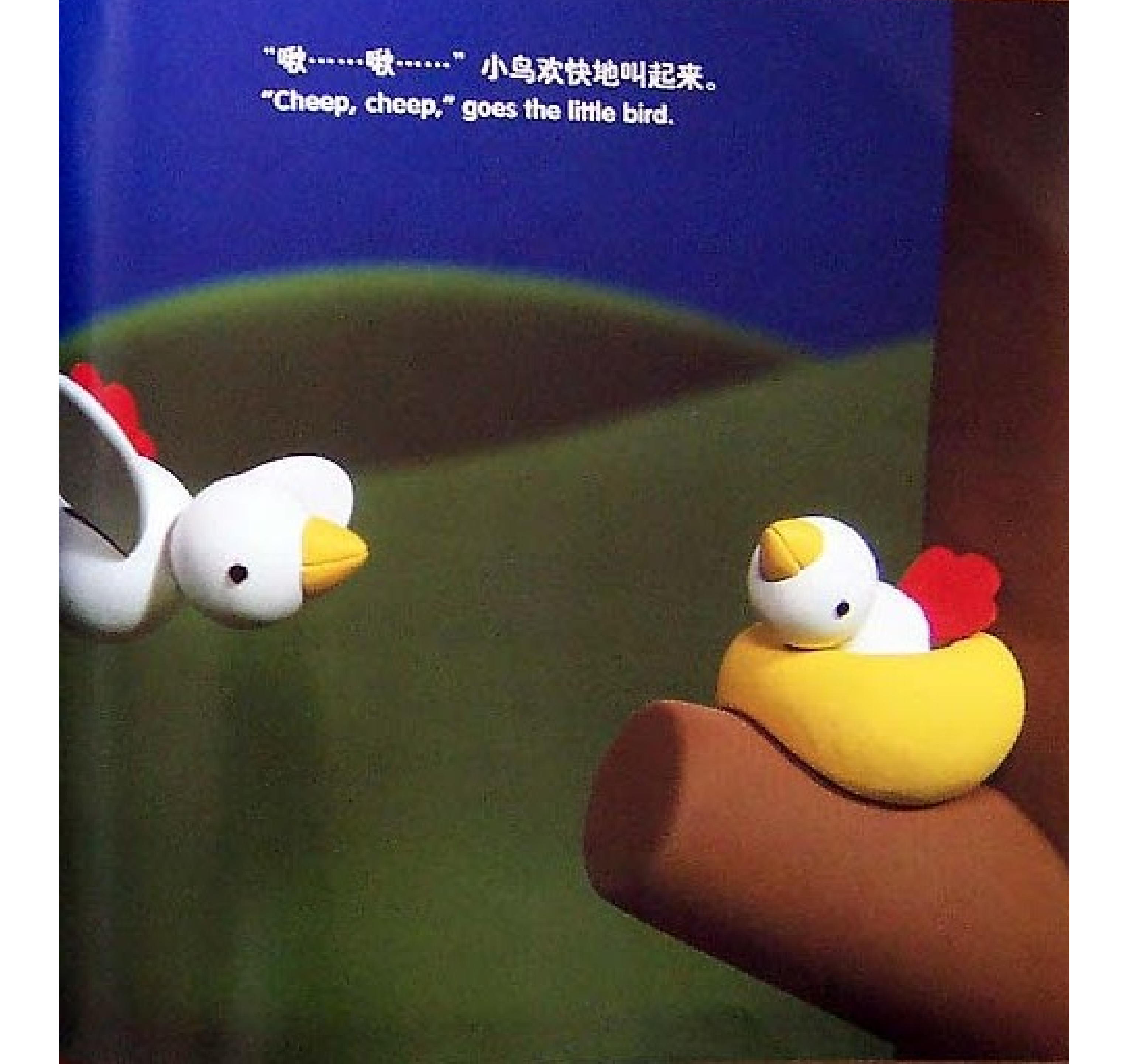
"我可以留着这只小鸟吗？"米菲问道。
但是兔妈妈说："小鸟更需要自己的妈妈啊——看，它的妈妈在那儿呢！"
"Can I keep the little bird?" asks Miffy.
But Mother Bunny says, "The little bird needs his own mother – look there she is!"

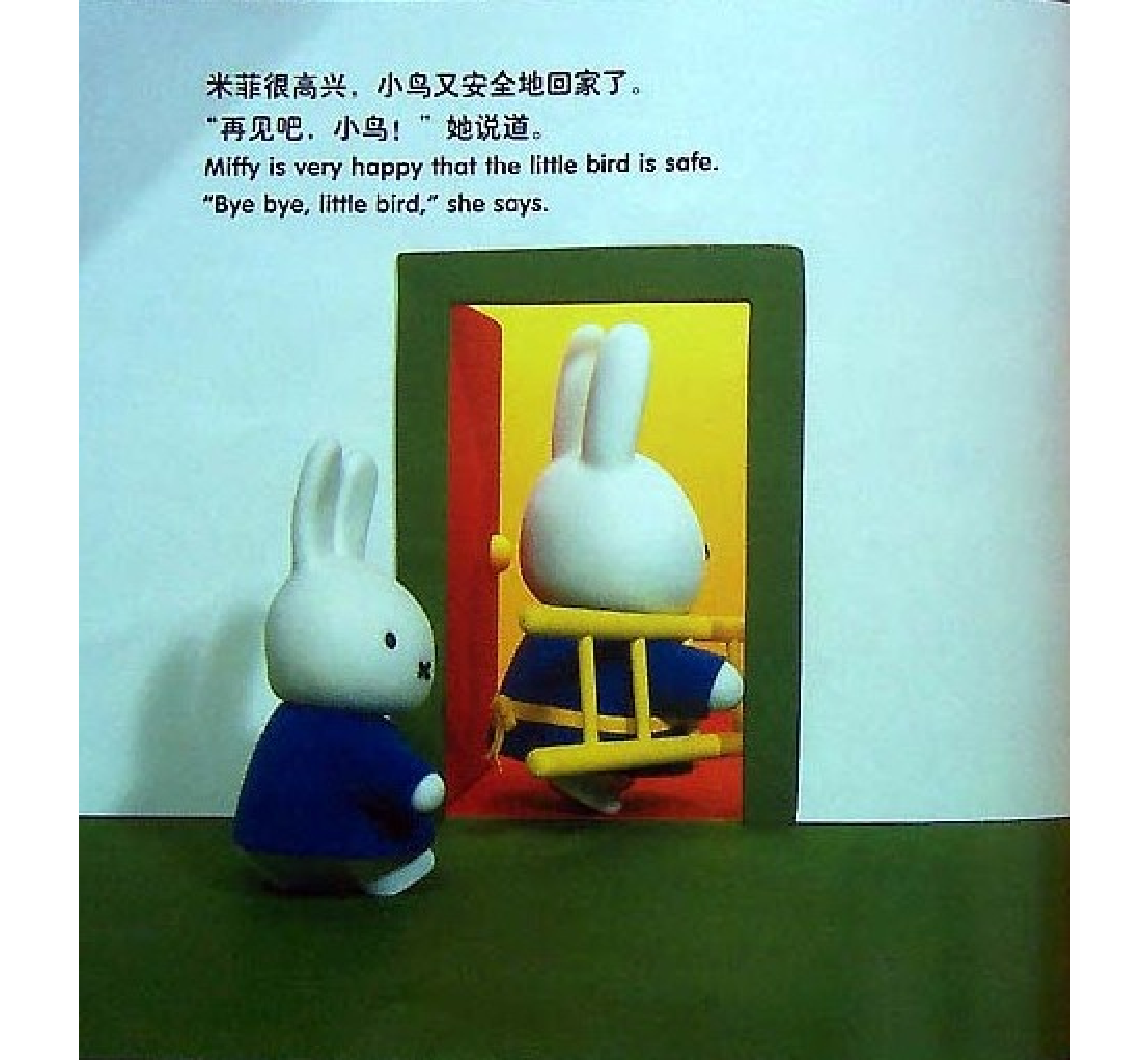

小鸟的妈妈正围着那棵树飞，它在焦急地寻找自己的宝宝。
The mother bird is flying around the tree looking for her baby.


“我们得把这只小鸟放回窝里，”兔妈妈说，“它太小啦，自己可飞不回去。”
“We must put the little bird back into its nest,” says Mother Bunny. “It’s too small to fly up by itself.”


米菲爬上梯子，轻轻地把小鸟宝宝放回了窝里。
Miffy climbs the ladder and gently puts the little bird back in the nest.


“快看啊！”米菲说，“小鸟的妈妈找到它了！”
"Look!" says Miffy.
"The little bird's mummy has found him!"


"啾……啾……" 小鸟欢快地叫起来。
"Cheep, cheep," goes the little bird.


米菲很高兴，小鸟又安全地回家了。
“再见吧，小鸟！”她说道。
Miffy is very happy that the little bird is safe.
“Bye bye, little bird,” she says.